AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA

ERMUA HIRIKO UDALA

Concesión de ayudas y subvenciones
Decreto de Alcaldía de aprobación de la convocatoria de concesión de ayudas y subvenciones

Laguntzak eta diru-laguntzak ematea
Laguntzak eta diru-laguntzak emateko deialdia onesteari buruzko Alkate dekretua

1466/2024 INT18I030

Código de validación/*Balidazio kodea*
221X4D4U6J0W663T1CUZ

AYUNTAMIENTO DE ERMUA/ERMUKO UDALA
Fecha 08-05-2024
Número AYT/1504/2024

CONCESIÓN DE AYUDAS O SUBVENCIONES/*LAGUNTZAK EDO DIRU-LAGUNTZAK EMATEA*

Año/*Urtea*	Presupuesto/*Aurrekontua*	Partida/*Partida*	Área/*Alorra*
2024	4.000,00 €	33500.471.03	Área de Educación, cultura, juventud y deportes. Departamento de euskera / *Hezkuntza, kultura, gazteria eta kirolak alorra. Euskara Sailak*

Programa, proyecto o actividad/*Programa, proiektua edo jarduera*	**RC/*KE***
Subvenciones para rótulos, paisaje lingüístico y páginas web en euskera o en euskera y castellano de establecimientos comerciales, de hostelería y otro tipo de servicios|Merkataritzako, ostalaritzako eta beste zerbitzu batzuetako establezimenduetako errotuluak, hizkuntza paisaia edota web orriak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzeko dirulaguntzak	RC220240000987

TJOALeko 21.,1a), d) eta f artikuluek Alkatetzari ematen dizkioten eskumenak betez, honakoa xedatu dut:

“1. Goiburukoan identifikatutako programa, proiektua edo jarduera burutzeko laguntza eta diru-laguntzen deialdia hastea erabakiko da, Udal Aurrekontuan behar bezalako kreditu-kontsignazkoa dagoenez gero.

En virtud de las atribuciones que confieren a la Alcaldía los artículos 21,1 a), d) y f) LBRL, por el presente dispongo:

“1º. Acordar la apertura de la convocatoria de ayudas y subvenciones para realizar el programa, proyecto o actividad identificada en el encabezamiento, para la que hay consignación crediticia suficiente en el Presupuesto municipal.

Oinarri arautzaileak

Deialdia Laguntzak eta Diru-laguntzak Kudeatzeko Irizpideak eta Prozedura Arautzeko Ordenantzan ezarritakoaren arabera egingo da. Ordenantza hori Udalbatzarraren Osoko Bilkurak aldatu zuen, 2021eko ekainaren 11ko ezohiko bilkuran, eta 2021eko irailaren 10eko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen (175. zk.). Era berean, Zerbitzu batzuetako establezimenduetako errotuluak, hizkuntza paisaia edota web orriak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzeko dirulaguntzak emateko Oinarri Espezifikoetan ezarritakoaren arabera gauzatuko dira. Udalbatzarrak 2012 abenduaren 42022ko ekainaren 7ko bilkuran onetsiak eta 2022ko irailaren 7ko 170,

Bases reguladoras

2º. La convocatoria se desarrollará con arreglo a lo establecido en la Ordenanza reguladora de los criterios y procedimiento para la gestión de ayudas y subvenciones, la cual fue modificada por el Pleno de la Corporación en sesión Extraordinaria de fecha 11 de junio de 2021 y publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia número 175, de 10/09/2021, así como con arreglo a lo establecido en las Bases específicas para Subvenciones para rótulos, paisaje lingüístico y páginas web en euskera o en euskera y castellano de establecimientos comerciales, de hostelería y otro tipo de servicios aprobadas por el Pleno de la Corporación en sesión de 7 de junio de 2022, y publicadas en el Boletín Oficial de

zenbakian Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuak.

Bizkaia número 170, de fecha 7 de septiembre de 2022,

Zenbatekoa

3. 4.000,00€-ko (lau mila euro) gastua baimenduko da, indarrean dagoen Udal Aurrekontuko 33500.471.03 partidaren kargu.

Cuantía

3º. Autorizar el gasto correspondiente por importe de 4.000,00 € (cuatro mil euros), con cargo a la partida 33500.471.03, del vigente Presupuesto municipal.

Dirulaguntzaren xedea

4. Deialdi honen xedea da:

Merkataritza, ostalaritza eta beste zerbitzu batzuk eskaintzen dituzten establezimenduetako hizkuntza paisaian, kanpokoan zein barrukoan, euskararen presentzia sustatzea.

Objeto de la subvención

4º. Es objeto de esta convocatoria:

Impulsar la presencia del euskera en el paisaje lingüístico exterior e interior de los establecimientos comerciales, de hostelería y de otro tipo de servicios.

Dirulaguntza emateko araubidea

5. Behin baldintza guztiak beteta daudela egiaztatuta, eskabideak Alkatetzaren ebazpen bidez ebatziko dira, teknikariak aldeko txostena egin ondoren. Ebazpen hori hilabeteko epean, gehienez ere, jakinaraziko da eskaerak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

Dirulaguntzen emakida kreditu erabilgarria agortu arte emango da, Erregistro Nagusian izandako eskaeren sarrera data eta orduaren araberako lehentasun-ordena jarraituta

Régimen de concesión de la subvención.

5º. Constado el cumplimiento de los requisitos, las solicitudes se resolverán, previo Informe técnico positivo, mediante Resolución de Alcaldía que será notificada en un plazo máximo de un mes desde la finalización del plazo de admisión de las solicitudes.

La concesión de las subvenciones se efectuará, hasta agotar el crédito disponible, siguiendo el orden de prelación establecido por la fecha y hora de presentación de la solicitud completa en el Registro General de entrada de las solicitudes

Instrukzioa egiteko eta prozedura ebazteko organo eskudunak

6. Euskara Teknikariak espedientea bideratu, eta aurkezten diren eskabideen

Órganos competentes para la instrucción y resolución del procedimiento.

6º. La instrucción del expediente correrá a cargo del/de la técnico de

aurre-ebaluazioa egingo du. Aurre-ebaluazio horretan laguntza edo diru-laguntzaren onuraduna izateko ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatuko du.

euskera, quien realizará una preevaluación de las solicitudes que se presenten en la que verificará el cumplimiento de las condiciones impuestas para adquirir la condición de persona beneficiaria de la ayuda o subvención.

7. Eskabidearen ebaluazioa egin ondoren, organo instruktoreak ebazpen-proposamena zinegotzi delegatuari helaraziko dio, onets dezan, eta Tokiko Gobernu Batzordeari hartutako ebazpenaren berri emango zaio.

7º. Una vez realizada la evaluación de la solicitud, el órgano instructor someterá la propuesta de resolución al concejal delegado para su aprobación y la Junta de Gobierno Local será informada de la resolución adoptada.

Eskabideak aurkezteko epea eta tokia

Plazo y lugar de presentación de solicitudes

8. Eskabideak aurkezteko epea deialdia argitaratu eta hurrengo egun baliodunean hasi eta 2024ko azaroaren 29an amaituko da, egun hori barne.

8º. El plazo de presentación de solicitudes será desde el día hábil siguiente al de la publicación de la convocatoria hasta el 29 de noviembre de 2024 inclusive.

Deialdi honetako eskabideak, errekerimenduak, jakinarazpenak eta gainerako kudeaketak, bitarteko elektroniko bidez aurkeztuko dira. Laguntza eskatzeko eredua www.ermua.eus udal webguneko egoitza elektronikoan egongo da eskuragarri, Abiapuntu/Udal tramitazioa/Diru-laguntzak atalean

La presentación de las solicitudes, requerimientos, notificaciones y demás gestiones implicadas en esta Convocatoria se efectuarán, por medios electrónicos. El modelo de solicitud de la ayuda, estará disponible en la sede electrónica de la web municipal www.ermua.eus, en el apartado Abiapuntu/Tramitación municipal/Subvenciones

Ebazteko eta jakinarazteko epea

Plazo de resolución y notificación

9. Behin baldintza guztiak beteta daudela egiaztatuta, eskabideak Alkatetzaren ebazpen bidez ebatziko dira, teknikariak aldeko txostena egin ondoren. Ebazpen hori hilabeteko epean, gehienez ere, jakinaraziko da eskaerak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera zenbatzen hasita.

9º Constado el cumplimiento de los requisitos, las solicitudes se resolverán, previo Informe técnico positivo, mediante Resolución de Alcaldía que será notificada en un plazo máximo de un mes desde la finalización del plazo de admisión de las solicitudes.

Dirulaguntzen emakida kreditu erabilgarria agortu arte emango da, Erregistro Nagusian izandako eskaeren sarrera data eta orduaren araberak o lehentasun-ordena jarraituta.

La concesión de las subvenciones se efectuará, hasta agotar el crédito disponible, siguiendo el orden de prelación establecido por la fecha y hora de presentación de la solicitud completa en el Registro General de entrada de las solicitudes.

Partida honi esleitutako kreditua agortu ondoren jasotako diru-laguntza eskabide guztiak edo ezarritako epetik kanpo aurkeztutakoak ezetsi egingo dira.

Todas las solicitudes de subvención recibidas tras agotarse el crédito asignado a esta partida o presentadas fuera del plazo establecido serán desestimadas

Eskabideari erantsi beharreko dokumentuak eta argibideak

Documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud

10. Interesdunek beren eskabidea aurkeztuko dute ondore horretarako ezarritako ereduari jarraiki, eta eskabidearekin batera, ondoko agiriak erantsiko dituzte:

10º. Las personas interesadas presentarán su solicitud en el modelo normalizado establecido a este efecto, y a la misma acompañarán los documentos siguientes:

a) Fakturaren originala eta ordainketaren agiriak

a) Factura original y justificante del abono.

b) Elementua jarrita edo eskuragarri dagoela frogatzen duen argazkia; elementu bat baino gehiagoren eskaera egin denean, guztiena aurkeztu behar da. Hau da, establezimenduaren kanpoko errotulazioren gaineko dirulaguntza eskaera bada, establezimendu osoaren argazkia aurkeztu behar da. Era berean, barruko hizkuntza paisaia aldatzeko dirulaguntza eskaera bada diruz laguntzea nahi diren elementu guztien argazkia aurkeztuko da.

b) Fotografía del elemento una vez colocado o demostrativa de que el material está disponible; en caso de solicitar subvención por más de un elemento, tendrá que presentarse fotografía de cada elemento solicitado. Esto es, si es una solicitud por rotulación exterior del establecimiento, se presentará fotografía de todo el establecimiento. Del mismo modo, si la solicitud es por cambiar el paisaje lingüístico interior, se presentará fotografía de todos los elementos subvencionables.

c) Webguneen kasuetan: Webgunearen helbidea

c) Para los supuestos de sitios Web Dirección del sitio Web.

d) Erantzukizunpeko adierazpen bat, honako alderdi hauei buruzkoa:

d) Una declaración responsable de los siguientes extremos:

I. Onuradun izateko deialdi honetan ezarritako baldintzak betetzen dituela.	I. Que cumple con los requisitos para ser entidad beneficiaria, establecidos en la presente convocatoria.
II. Pertsona edo erakundeak ez duela onuradun izateko Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 3. artikuluetan jasotako debeku-egoerarik.	II. Que no concurren en la persona o entidad ninguna de las circunstancias de prohibición recogidas en el artículo 13.2 y 3 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones para obtener la condición de persona beneficiaria.
III. Laguntza eskatzen duen establezimendu edo erakunde onuradunek Ermuan dagoela, eta 2022ko maiatzaren 1ean jardunean zegoela.	III. Que los establecimientos o entidades solicitantes de la ayuda está radicado en el municipio de Ermua y en funcionamiento el 1 de mayo de 2022.
IV. Ez duela diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera kentzen dion zehapen penal edo administratiborik jaso, ez eta horretarako ezgaitzen duen legezko debekurik ere.	IV. Que no ha sido sancionada ni penal ni administrativamente por sentencia firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas, ni se halla incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello.
V. Ez dagoela administrazio publikoak eta haren erakunde autonomiadunek emandako izaera bereko laguntzen edo diru-laguntzen esparruan hasitako ezein itzulketa- edo zehapen-prozeduratan sartuta.	V. Que no se hallen incursos en procedimiento de reintegro o sancionador alguno, iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración Pública y sus organismos autónomos.
VI. Ez dagoela diru-laguntza eta laguntza publikoen onuradun izateko debekuarekin zigortuta, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen 24.2 artikuluaren arabera.	VI. Que no estén sancionados con la prohibición de ser beneficiaria de subvenciones y ayudas públicas en virtud del artículo 24.2 de la Ley 4/2005 de 18 de febrero para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
Onartutako eskaerak balioztatzeko irizpideak.	**Criterios de valoración de las solicitudes admitidas**

11. Eskabideak baloratzeko irizpideak goiburukoan identifikatutako programa, proiektua edo jarduera burutzeko onetsitako Oinarri espezifikoetan ondore horretarako ezarritakoak izango dira.

11º. Los criterios de valoración de las solicitudes son las establecidas a este efecto en las Bases específicas aprobadas para la realización del programa, proyecto o actividad identificada en el encabezamiento.

Diru-laguntza ordaintzea eta justifikatzeko modua

Pago y forma de justificación de la subvención

12. Behin aldeko ebazpena eman eta onartu ondoren onuradunek ordainketa bakarrean jasoko dute diru-laguntza.

12º. El abono de la subvención a las personas beneficiarias se realizará en un único pago tras la concesión y aceptación de la misma.

Fdo./Sin.:
Alcalde/Alkatea
Juan Carlos Abascal Candás
08-05-2024 11:16